

Nombre del estudiante:

Nombre de la asignatura:

**ADVERTENCIA OFICIAL – Asignatura de Etapa 5 (Years 9 – 10) no finalizada**  
**OFFICIAL WARNING – Non-completion of a Stage 5 (Years 9 – 10) Course**

Estimado

Me dirijo a usted para informarle que su hijo corre peligro de no satisfacer los requisitos para la finalización de la asignatura de Etapa 5 indicada más arriba.

*\*Please cross out the type of course that does not apply:*

Esa es una asignatura obligatoria para poder obtener el Certificado de rendimiento escolar.

This course is mandatory for the award of the Record of School Achievement.

Esa es una asignatura optativa de Etapa 5 que se reconoce en el Certificado de rendimiento escolar.

This course is a Stage 5 elective course that is credentialled on the Record of School Achievement.

Cuando la asignatura no finalizada es una asignatura obligatoria, el/la estudiante no podrá recibir el Certificado de rendimiento escolar y posiblemente no pueda ingresar a cursos Preliminares (Preliminary) (Year 11). Toda asignatura obligatoria que no se haya finalizado aparecerá en el certificado de estudios del estudiante como Sin finalizar (Not Completed). Las asignaturas optativas sin finalizar no aparecerán en el Certificado de rendimiento escolar del estudiante.

## **Criterios para la finalización satisfactoria de una asignatura**

### **Criteria for satisfactory completion of a course**

Para que el estudiante finalice una asignatura, la Junta de Estudios (Board of Studies) (Board) exige que el director tenga pruebas suficientes de que el/la estudiante:

- (a) ha seguido la asignatura diseñada o aprobada por la Board y
- (b) se dedicó con diligencia y esfuerzo constante a las tareas asignadas y a las experiencias ofrecidas en la asignatura por la escuela y
- (c) logró algunos o todos los objetivos de la asignatura.

Si al final del curso el estudiante no ha satisfecho uno o varios de esos requisitos, el Director deberá informar a la Board de que el/la estudiante no ha terminado la asignatura.

Su hijo no está satisfaciendo actualmente uno o varios de dichos requisitos. Los datos aparecen aquí abajo:

### **Advertencia oficial (Official Warning)**

La Board of Studies exige que las escuelas emitan una advertencia oficial a los estudiantes que corren peligro de no satisfacer los requisitos del curso, para darles la oportunidad de corregir el problema.

Ésta es la advertencia oficial número  
This is official warning number

Esta advertencia se emite para notificarle que su hijo corre peligro de no finalizar la asignatura indicada más arriba.

*\*Complete the following only if this is **not** the first warning, otherwise complete/cross out as appropriate.*

Se le enviaron a usted otras advertencias en las fechas siguientes:  
Other warnings were sent to you on the following dates:

Fecha de la primera advertencia:

Fecha de la segunda advertencia:

Fecha de la tercera advertencia:

Fecha de la cuarta advertencia:

## Oportunidad de corregir el problema (Opportunity to correct the problem)

Para corregir el problema, su hijo deberá realizar las tareas o satisfacer los requisitos siguientes:

<b><i>Tarea o curso exigido</i></b> <b><i>Task or course requirement</i></b>	<b><i>Acción requerida por parte del estudiante</i></b> <b><i>Action required by student</i></b>	<b><i>Fecha de realización</i></b> <b><i>Date for completion</i></b>

*\*If insufficient space, complete on a separate sheet.*

## Acción por parte del padre/madre/cuidador (Action by parent/carer)

Le pedimos que apoye a su hijo en su esfuerzo por satisfacer los requisitos de la asignatura; para ello, le pedimos que converse con él/ella sobre esta cuestión y que le aliente y apoye para que pueda realizar las acciones necesarias. Si usted tiene alguna pregunta sobre esta cuestión, póngase en contacto con la persona cuyo nombre y número de teléfono aparecen más abajo.

Nombre de la persona de contacto:

Número de teléfono de la persona de contacto:

Tal vez desee usted utilizar el Servicio Telefónico de Intérpretes para ponerse en contacto con la escuela. Llame al 131 450, pida un intérprete en español y pídale al operador que llame a la escuela. Este servicio es gratuito.

Sírvase llenar el formulario de acuse de recibo **en inglés** y devolverlo a la escuela. No vacile en añadir comentarios suplementarios si lo desea.

Atentamente,

Director (Principal's signature)    Profesor de la asignatura (Course teacher's signature)

Nombre del Director:

Nombre del profesor de la asignatura:

Fecha:

**Sírvase devolver este acuse de recibo a la escuela**

**Acuse de recibo de Advertencia Oficial  
Acknowledgement of Official Warning**

Inserte el nombre del estudiante: \_\_\_\_\_  
Name of student

Inserte el nombre del curso: \_\_\_\_\_  
Name of course

Inserte la fecha de la carta de advertencia: \_\_\_\_\_  
Date of warning letter

He recibido la carta que me notifica que mi hijo corre peligro de no satisfacer los requisitos de la asignatura indicada más arriba.  
I have received the letter advising me that my child is in danger of not meeting the course requirements for the course shown above.

Sé que ésta es la advertencia oficial número \_\_\_\_\_.  
I am aware that this is official warning number \_\_\_\_\_.  
Inserte el número 1, 2, 3 o 4 en el espacio de arriba.

Sé que ésta es una asignatura obligatoria/optativa.  
I am aware that this is a mandatory/elective course.  
*\*Tache la palabra en inglés que no corresponda.*

Sé que toda asignatura obligatoria sin finalizar aparece en el certificado de estudios del estudiante como "Sin finalizar" y que el estudiante no podrá recibir el Certificado de rendimiento escolar.  
I am aware that any mandatory course not satisfactorily completed appears on the student's transcript of results as 'Not Completed', and that the student will not be eligible for the award of the Record of School Achievement.

También comprendo que el estudiante podría no ser aceptado en los cursos Preliminares (Year 11).  
I am also aware that the student may not be eligible to enter Preliminary (Year 11) courses.

Nombre del padre/madre: \_\_\_\_\_  
Parent's name

Firma del padre/madre/cuidador: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_  
Parent/carer's signature Date

Firma del estudiante: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_  
Student's signature Date